

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO STARÁ ĽUBOVĽA

Z á p i s n i c a

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni
zo dňa 18.06.2009 **č. XVII/2009**

Otvorenie: 13.00 h

Ukonèenie: 18,45 h

Prítomní poslanci MsZ: 19

Ospravedlnení poslanci MsZ: -

Ostatní přítomní: pod³/₄a prezenèenej listiny

K bodu è. 1

Rokovanie Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni otvoril primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský**, ktorý privítal poslancov MsZ a ostatných prítomných a predložil návrh **programu rokovania**:

1. Otvorenie, schválenie programu rokovania
2. Vo³/₄ba návrhovej komisie a urèenie overovate³/₄ov zápisnice
3. Vystúpenie obèanov mesta
4. Správa o plnení uznesení z predchádzajúcich zasadnutí MsZ a vyhodnotenie interpelácie poslancov
5. Interpelácia poslancov
6. Informatívna správa o kriminalite a priestupkovosti na území mesta Stará ¹/₄ubovò a za r. 2008
7. Aktuálne otázky riešenia problematiky životného prostredia v meste Stará ¹/₄ubovò a
8. Správa o vývoji podnikate³/₄ských aktivít a príprave na LTS 2009 v meste Stará ¹/₄ubovò a
9. Informatívna správa o príprave Kultúrneho leta 2009
10. Plány práce MsR, MsZ, komisií MsZ a kontrolnej èinnosti ÚHK na II. polrok 2009
11. Rozbor projektových aktivít Mesta Stará ¹/₄ubovò a – aktualizácia k 04.06.2009
12. R ô z n e :
 - a) Návrh na podanie žiadosti o NFP na realizáciu projektu „Komplexná obnova MŠ, Tatranská ul., Stará ¹/₄ubovò a“
 - b) Návrh na schválenie spoluúèasti Mesta Stará ¹/₄ubovò a na financovaní projektu ZŠ na Komenského ul. v Starej ¹/₄ubovni „Uèíme sa pre život pomocou CLIL-u angliètinu, projektovým vyuèovaním a IKT biológiu a chémiu“
 - c) Návrh na schválenie spoluúèasti Mesta Stará ¹/₄ubovò a na financovaní projektu „Nový školský program + inovácia metodologickej základne a technických prostriedkov na báze IKT = moderná škola za Za vodou“
 - d) Návrh zmeny è. 1 programového rozpoètu Mesta Stará ¹/₄ubovò a, rozpoètových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2009
 - e) Stanovisko finanèno-ekonomickej komisie k návrhu zmeny è. 1 programového rozpoètu Mesta Stará ¹/₄ubovò a, rozpoètových organizácií a príspevkovej organizácie

VPS na rok 2009

- f) Stanovisko hlavnej kontrolórky k návrhu zmeny è. 1 programového rozpoètu Mesta Stará Ľuboväa, rozpoètových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2009
 - g) Návrh zmeny VZN è. 4 o prevádzkovaní obchodu a služieb na území mesta Stará Ľuboväa
 - h) Návrh zmeny a doplnku è. 10 VZN è. 19 o územnom pláne sídelného útvaru mesta Stará Ľuboväa
 - i) Návrh dotácií na r. 2009 – II. etapa
 - j) Návrh VZN è. 51 o poskytovaní sociálnych služieb a spôsobe a výške úhrad za tieto služby
 - k) Návrh kritérií na losovanie žiadateľov o novopostavené byty na sídlisku Východ
 - l) Návrh výšky vstupného do Pamätnej izby Jána Melkovièa
 - m) Patronátne vyhlásenie Mesta Stará Ľuboväa k žiadosti spol. s r. o. Slobyterm Stará Ľuboväa o poskytnutie úveru vo výške 379 200,-- € od Dexia banky Slovensko, a. s.
 - n) Vysporiadanie dlhov na nájomnom pri deložovaných bytoch následne predaných verejnou súťažou Mestom Stará Ľuboväa za trhové ceny
 - o) Ďalší postup prípravy územia pre výstavbu Gréckokatolíckeho chrámu na sídlisku Východ v Starej Ľubovni
 - p) Odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie nehnuteľností:
 - Ľubomír Matfiak, Zámocká 81, Stará Ľuboväa
 - Jozef Vojtek, Hviezdoslavova 33, Stará Ľuboväa
 - A.P.AUTO, s. r. o., Továrenská 11, Stará Ľuboväa
 - Ing. Michal Sivuška a manželka Martina, Duklianskych hrdinov 40, Stará Ľuboväa
 - Slavomír Kandräč, Mierová 52, Stará Ľuboväa
 - Ing. Jozef Kandräč, Mierová 52, Stará Ľuboväa
 - Stanislav Valigurský, Duklianskych hrdinov 34, Stará Ľuboväa
 - Gustáv Dunka a manželka Monika, Podsadek 124, Stará Ľuboväa
 - Marta Joštiaková, Zamoyského 32, Stará Ľuboväa
 - Anna Kmečová, Odbojárska 1, Trnava
 - BUS KARPATY, spol. s r. o., Prešovská 5, Stará Ľuboväa
 - Ján Jozefík a manželka Terézia, Zámocká 119, Stará Ľuboväa
 - SLOBYTERM, spol. s r. o., Levočská 20, Stará Ľuboväa
 - I. SEMEX, spol. s r. o., Popradská 22, Stará Ľuboväa
 - OSBD, Okružná 15, Stará Ľuboväa
 - Marián Havran, Mýtna 47, Stará Ľuboväa
13. Návrh uznesenia
14. Záver

Primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský** zároveň predložil návrh na zmenu programu rokovania MsZ v časti „12. Roznede“ nasledovne:

- **doplni** do programu rokovania

- p) Odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie nehnuteľností:
 - Milan Rinkovský, Lipová 36, Stará Ľuboväa
- r) Návrh zmeny v komisii cestovného ruchu, obchodu a podnikateľskej činnosti pri MsZ

- s) Návrh na doplnenie zriaďovacej listiny Základnej umeleckej školy, Okružná 9, Stará Ľubovňa
- t) Spôsob prefinancovania projektu spol. s r. o. EKOS, Stará Ľubovňa "Protipožiarna lesná cesta Vabec – Sulínska dolina – rekonštrukcia"
- **vypustiť** z programu rokovania
- n) Vysporiadanie dlhov na nájomnom pri deložovaných bytoch následne predaných verejnou súťažou Mestom Stará Ľubovňa za trhové ceny

Tento návrh predložil na základe odporúčania komisie menovanej na riešenie spôsobu vysporiadania, z dôvodu, že jej členovia zatiaľ nedospeli k jednoznačnému záveru.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(Ing. Barilla, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ schválilo program rokovania so zmenami v zmysle návrhu predloženého primátorom mesta.

K bodu č. 2

Predseda júci predložil návrh na zloženie **návrhovej komisie**, do ktorej boli **zvolení**:

- PaedDr. Mgr. Milan Buk
- Zdenek Dlugoš
- MUDr. Jana Priputníková

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(Ing. Barilla, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

Za overovanie zápisnice boli určení:

- MUDr. Ján Laskovský
- Ing. Viliam Oravec, CSc.

K bodu č. 3

V tomto bode programu vystúpili občania mesta -

Helena Pekárová, bytom Stará Ľubovňa, 1. mája 6 :

Žiadam len to, na čo mám právo, aby zákony platili pre všetkých a nie len pre pár vyvolených s dobrými platmi. Potom by ste mali umožniť, aby občan za teplo a teplú vodu platil menej a nie na nás tlačil, aby sme z malých príjmov, alebo z dôchodkov platili ešte viac. Na drahé teplo a teplú vodu sa s ňou ažuje ešte viac občanov. Je rok pred voľbami do samospráv, mohol by mi niekto z Vás poslancov povedať, prečo Vás to nezaujíma? Ďakujem. Zároveň požiadala o písomnú odpoveď na svoje vystúpenie.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Neviem o tom, že by Vám zo strany Mesta nebolo administratívne umožnené odpojenie sa od centrálného zdroja.

Helena Pekárová:

Áno, ale musím zaplatiť 12 tis. korún spol. s r. o. Slobyterm, inak ma neodpoja. Preto dám podanie na prokuratúru aj súd. Všade inde zákony platia, len v Starej Ľubovni nie, aj keď o tom rozhodol Protimonopolný úrad SR.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Nech sa páči, máte na to právo. Ale Váš problém nesúvisí s rozhodnutím Protimonopolného úradu, lebo vy ste stavebné povolenie dostali. Musíte však v zmysle vyhlášky vrátiť oprávnenú časť nákladov firme.

Peter Duranka, bytom Stará Ľubovňa, Janka Kráľ 14:

Chcel by som reagovať na „Informatívnu správu o kriminalite a priestupkovosti na území mesta“. Správa je v poriadku. Zachytáva, čo sa deje v meste a aká je činnosť MsP. Chcem len reagovať, konkrétne na časť, kde sa spomínajú naši spoluobčania - Rómovia.

Všade v okolitých mestách po roku 1989 odišli neprispôsobiví občania z námestí. A oni sú neprispôsobiví, lebo tak žijú. Pýtam sa - čo s kolóniou na námestí? Lebo ich tam určite nie je 5 ani 10, ale počítam, že 50 i viac. Pribudla nám ďalšia kolónia „na parii“ – bývalý dom Fiľakových, ale aj pod bývalou administratívnou budovou Jednoty. Pýtam sa, čo s tým chceme robiť? Každé normálne mesto vytláča týchto neprispôsobivých občanov z centra, lebo tu nejde len o to, že sú tam, ale s tým súvisia všetky ďalšie problémy.

Dopoludnia spia a potom začínajú prejavovať akú-takú aktivitu, obťažujú občanov i turistov, napádajú deti. Lenže nikto to nehlási, každý sa bojí, lebo keď pôjde na políciu a ozve sa, je to rasovo motivovaný činný a polícia je tu samozrejme na to, aby ochraňovala ich. Najnovšie z nich máme gynekológov, no bohužiaľ. Skupiny postávajú na chodníkoch a obmedzujú tak pohyb na verejných komunikáciách, lebo chodník je komunikáciou.

Ďalej sa chcem spýtať, čo s námestím, kedy sa park vráti občanom? Pamätám sa, keď som bol malé dieťa, vyšli sme z kostola a promenádovali okolo neho. Pred 30 – 40 rokmi. Teraz sa tam promenádujú tí istí. Pre koho sú lavičky v parku dnes?

Samozrejme chcem ponúknuť aj riešenie. Ľo sa týka kolónie pod bývalou Jednotou, treba prijať zmenu územného plánu, navrhnuť tam pešiu zónu, chodník pre peších, korčuliarov, alebo cyklistov. Domy od Rómov vykúpiť a poslať ich niekam inam. Nech si Mesto vezme hoci aj 10 mil. úver a vysťahuje aj Rómov z námestia. Nech to stojí akýkoľvek peniaz, naozaj, nech tam už nie sú. Ja viem, možno si poviete, jemu sa to ľahko hovorí. Ale dajme za to dnes 5 alebo 10 mil., všetci to oželieme v tomto rozpočte, a naozaj to pomôže každému z nás. A ďalšie riešenie – prijať ďalších mestských policajtov. Ja viem, že to zať až mestský rozpočet, ale ako inak na nich ako represiou a výchovou. Nech stála služba kontroluje totožnosť a porušovanie VZN o zákaze fajčenia a používania alkoholických nápojov na verejných priestranstvách, znečistenie priestranstiev. A to nemá kontrolovať len mestská polícia. Načo máme štátnu políciu? Výlučne na vyberanie pokút od vodičov na námestí a obyčajnú buzeráciu, ale, že tam v parku sedí hŕba Rómov. Ľo robia neporiadok, to ich nezaujímá. Oni na nich len pozerajú a buzerujú chudákov vodičov za svetlá, za pas, atď.

A ešte horšie je to pri nemocnici, lebo tam chodia ľudia v ťažkom zdravotnom stave, musia tam prísť autom, lebo letecky sa to nedá. A policajti opäť len vyberajú od vodičov pokuty. Ale keď Rómovia hrajú na komunikácii futbal, nič sa nedeje. Apelujem na Vás, aby ste upozornili štátnu políciu na ich povinnosti. A Ľo sa týka televízie, ktorá tu má nejaké zastúpenie. Tá by mala poukazovať na chyby, ktoré Rómovia robia, a nie z nich robiť hrdinov ako v poslednom prípade sanitkára. On tam išiel niekoho zachraňovať a potom, keď odišiel, lebo ho napadli, vybrechovali do kamery, že na neho podávajú trestné oznámenie. Komunitné centrum v Podsadku nemá slúžiť na ich chránenie a vzdelávanie ako majú podávať trestné oznámenia, sťažnosti a pod., ale nato, aby boli prevychovávaní. Predtým to bola poštárka, potom sanitkár a pýtam sa, kto to bude nabudúce? V niektorých mestách zriadili pomocné hliadky polície. Skúsme vyzvať občanov mesta, Ľi nemajú záujem pracovať v takýchto hliadkach. A nakoniec Ľubovniansky jarmok. Kolotoče, kde posielate svoje deti, aby sa zabavili. Sú tam mnohokrát bezbranné. Pred dvoma rokmi som bol svedkom, ako tam skupina mladých Rómov zbila chlapca. Kde bola štátna polícia? Rovnako aj v Ľase poberania sociálnych dávok. Zatiaľ sa s tým ešte dá niečo robiť. Keď ich bude v meste 20 - 30%, potom už bude neskoro.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Bojím sa, že pri súčasnej legislatíve, tento problém nevieme vyriešiť. Rodiny, ktoré odišli do Modrého Kameňa a Veľkého Krtíša si nezmenili trvalý pobyt a postupne sa nám vracajú späť do mesta. Občania predali staré domy Rómom, načo majú ako vlastníci právo, bez vedomia mesta, ktoré by ich bolo vykúpilo. Uvidíme, ako sa s týmto problémom vysporiada štát, možno aj Európa. Môže prísť totiž Ľas, kedy už budú tieto problémy nezvládnuteľné. Za postrehy Ľakujeme. So štátnou políciou prebehli rokovania a v Ľase sociálnych dávok už na poriadok dohliadajú kombinované hliadky mestskej a štátnej polície. No možno nie v takom počte, ako by sme si predstavovali. V období sociálnych dávok totiž

peniaze z bankomatov nevyberajú len Rómovia z nášho mesta, ale aj z obcí Kolaèkov a Jakubany.

Ľubomír Eged, bytom Stará Ľubovòà, Za vodou 9:

Vážený pán primátor, vážení poslanci. Ja by som chcel vystúpiť za čas mesta – sídlisko Východ. Nevieť, či ste obdržali petíciu, ktorú sme podali. Je tam v pláne výstavba Gréckokatolíckeho kostola s dvoma alternatívami jeho umiestnenia. My, ako občania z tohto sídliska, sme sa zišli, skúsili sme posúdiť hlavne I. alternatívu. Je to dosť malá plocha, aby bol kostol na dôstojnom mieste – z jednej strany bytovka, z druhej strany škola, ihrisko a garáže. Osobne si myslím, že keď sa už má stavať kostol, tak na oveľa dôstojnejšom mieste. Sídlisko už stojí skoro 20 rokov a za toto obdobie sa nikto nevedel postarať o to, aby na tejto ploche vzniklo nejaké ihrisko, kde by sa naše deti mohli hrať. Jedna generácia detí už odrástla. Tá sa hrala na ihrisku školy, ktorá nemala ani telocvičňu. A teraz nám chcete vziať aj tú malú plochu, ktorá tam vznikla a postaví na nej kostol. Aj keď má mať len údajne 20x20 m, koľko miesta by tam ostalo? My nie sme proti kostolu, ako by si to niekto mohol zle vysvetliť. Nech sa postaví, ak ho niekto potrebuje, ale nech stojí na dôstojnom mieste. Vraj sa majú stavať aj ďalšie bytovky. Postavme teda ulicu, na jej konci park a v tom parku kostol. Skúste o tom pouvažovať, lebo deti sa skutočne nemajú kde hrať. Nech sa na tejto ploche vybuduje radšej ihrisko. Sídlisko Východ akoby pre Mesto neexistovalo. Skutočne sa na sídlisku nič nerieši. Donedávna sa tam ani nekosilo.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Ide len o alternatívu, ktorá bola navrhnutá pánom biskupom po obhliadke. Nič ešte nie je definitívne rozhodnuté. O uvedenej alternatíve diskutovala aj komisia výstavby pri MsZ, kde sa aj architekti vyjadrili, že táto lokalita nie je vhodná na výstavbu kostola. Stretli sme sa aj so zástupcami petičného výboru. Ak nie je vôľa občanov postaviť v uvedenom priestore kostol, budeme ich názor rešpektovať. Netrápte sa, pripravuje sa zmena územného plánu a táto alternatíva bola zamietnutá.

Ľubomír Eged:

My nie sme proti výstavbe kostola na sídlisku Východ. V našej petícii ide hlavne o to, aby sa v uvedenom priestore už nič nestavalo, ale vzniklo tam ihrisko pre deti, aby sa mali kde hrať. Škoda, že som sa do riešenia tohto problému nezapojil už skôr. Keď sa stavala BILLA, boli vraj vyčlenené finančné prostriedky na detské ihriská v meste. Ak mám teda správne informácie.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Výstavba supermarketu a výstavba detských ihrísk spolu nijako nesúvisia.

Anton Novák, ml., bytom Stará Ľubovòà, Okružná 43:

Dobrý deň. Prišli sme sa pozrieť, ako naše mestské zastupiteľstvo premýšľa, rozhoduje a hlasuje o aktuálnych problémoch tohto mesta, ako napr. kultúrne dianie v meste

a jeho okolí, s ním spojená kriminalita, resp. vandalizmus a konzumácia alkoholu èi drog mladistvými. Blížia sa prázdniny.

Máme aktívny záujem podieŕa ť sa hlavne na zlepšení komunikácie medzi existujúcimi organizáciami, Mestom, ako aj skupinami mladých ťudí, èi jednotlivcov, s množstvom nápadov a podnetov.

Je veŕa mládeže a ťudí v strednom veku, ktorí odchádzajú èoraz èastejšie do väčších miest alebo za hranice, hlavne kvôli práci, ale stále sa vracajú.

Aj napriek tomu je tu množstvo stredoškolákov, ktorí chcú participova ť, alebo sa len kultúrne vyži ť (sviatky, jarmok, Veŕká noc).

Tým chceme zlepši ť a skvalitni ť celkový život v našom meste a jeho okolí. Ľakujem.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Myslím, že v tomto smere nie je problém, stačí sa skontaktova ť s vedúcou odd. školstva, kultúry, športu, sociálnych vecí, zdravotníctva a bytovej politiky PaedDr. Kollárovou. Taktiež Vám odporúeam nahliadnu ť do kalendára kultúrnych podujatí na r. 2009, kde je súhrn podujatí podŕa jednotlivých mesiacov v roku. Ak cítite potrebu rozvíja ť kultúru v meste, radi privítame vašu iniciatívu.

Ing. Jaroslav Pavlinský, bytom Stará ťubovòa, Za vodou 5:

Chcem sa opýta ť, èi mesto podporí petíciu obèanov sídliska Východ, aby sa v uvedenej lokalite postavilo ihrisko pre deti. Ľalšia moja otázka smeruje k novopostaveným garážam. Kedy bude dokonèená úprava terénu okolo nich?

RNDr. Valent Jaržembovský:

Úprava terénu na sídlisku Východ mala by ť realizovaná èste v rámci komplexnej bytovej výstavby ako ich súèas ť. Nevieam z akého dôvodu sa tak nestalo.

Èo sa týka úpravy terénu okolo garáží. Myslím si, že je vecou poslancov za príslušný volebný obvod, aby ho do RPM na Ľalší rok vedeli zakomponova ť. V tomto roku vďaka hospodárskej kríze oèakávame výpadok cca 1 mil. € z rozpoètu Mesta. Na druhej strane je nevyhnutné rozšírenie parkovacích plôch, ale aj vybudovanie detského ihriska a sadové úpravy. Myslím si, že pri priaznivej finanènej situácii ich budeme môc ť realizova ť. Èo sa týka výstavby supermarketu BILLA, Mesto nemalo okrem výstavby chodníkov ťiadne podmieòujúce investície, ktoré by súviseli s výstavbou detských ihrísk v meste.

Ing. Jaroslav Pavlinský:

A z peòazí, ktoré Mesto vybralo za predaj garáží, neostali prostriedky na to, aby sa dokonèilo okolie v súlade s nejakým projektom?

RNDr. Valent Jaržembovský:

V rozpoète na výstavbu garáží neboli zhrnuté prostriedky na úpravu okolia, ale Mesto má záujem realizova ť ich zo svojich prostriedkov.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e vystúpenie obèanov mesta.

K bodu è. 4

Správu o plnení uznesení z predchádzajúcich zasadnutí MsZ a vyhodnotenie interpelácie poslancov predniesla prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu è. 5

V rámci **interpelácie** poslancov vystúpili:

Ing. Ján Barilla:

- vyzva Ť Správu a údržbu ciest PSK na zabezpečenie priepuste z hlavnej cesty Stará Ľubovňa – Hniezdne na rybník Vengliská

Milan Benko:

- pripraví Ť projekt kanalizácie na Popradskej ul. (od EKOS-u);
- rieši Ť problém chovu psov v nájomnom bytovom dome na Letnej ul. è. 7;
Interpelácia na základe požiadavky občanov mesta
- dba Ť na èistenie chodníkov po zimných posypoch nie len v centre mesta, na túto èinnos Ť využí Ť a zároveň aj kontrolova Ť pracovníkov na aktivaèných prácach;
- upozornenie na nedodržiavanie VZN zo strany chovateľov psov na sídl. Západ, ktorí ich venia pri múre do areálu Gréckokatolíckeho chrámu;
- žiados Ť o zmenu harmonogramu kosenia trávnik pri Gréckokatolíckom chráme (pokosi Ť skôr, nie až keď je tráva úplne vyrastená) vzhľadom na dôstojnos Ť a vysokú navštevovanos Ť uvedenej lokality

Zdenek Dlugoš:

- zaujímal sa, ako je Mesto pripravené na letnú turistickú sezónu z hľadiska obmedzovania a ohrozovania turistov zo strany rómskej komunity pri obchodných centrách BILLA, LIDL a na námestí, a či budú zo strany MsP intenzívnejšie kontroly;
- aká je organizácia prác občanov pridelených na aktivaèné práce, kto ich riadi a kto vyhodnocuje ich prácu, veľkým problémom je ulica v Podsadku smerom k rómskej osade;
- z akého dôvodu bola odstránená tabuľa na smútoènè oznámenia pri OD Družba

Ing. Pavol Gurega:

- zväží Ť možnos Ť oplozenia detských ihrísk v meste z dôvodu ich ochrany pred vandalmi a psami;

- žiadosť o informáciu o realizácii predaja domu č. 5 na Nám. sv. Mikuláša, prípadne zväžiť rozhodnutie o odpredaji s cieľom vypísať verejnú súťaž až na predaj so stanovením konkrétnych termínov realizácie predaja a zámeru využitia objektu;
- žiadosť o informáciu o užívaní priestorov potravín v OD Družba a ďalšom postupe

Pavol Jeleň:

- vyasfaltovať chodník pozdĺž plotu pri RD p. Rešovského smerom k ZŠ sv. Cyrila a Metoda na Štúrovej ul. (je v dezolátnom stave a deti musia do školy chodiť po ceste);
- v súvislosti s vystúpením občanov zo sídliska Východ podporuje ich návrh na vybudovanie detského ihriska vo vnútroblokovom priestore

MUDr. Anton Križalkovič:

- vyriešiť problém parkovania pri záhradkárskej osade Kobarè – vedľajšia cesta určená na vjazd a parkovanie (včasto pri výjazde z mesta smerom na Mníšek nad Popradom) je zablokovávaná unimobunkou a státie na hlavnej ceste je zakázané

Michal Petríák:

- zaujímal sa o stav pieskovísk v meste – existencie, kyprenie a výmena piesku;
- vyhradiť v meste legálny priestor pre sprejerov

MUDr. Jana Pripuťníková:

- opakované upozornenie na bezohľadnosť motorkárov, ktorí ohrozujú občanov na cyklotrase v čase najvyššej frekvencie pohybu cyklistov aj chodcov (víkendy, popoludnia) i napriek zákazu vjazdu motorových vozidiel. Žiada o pravidelnú kontrolu a sankcionovanie.

JUDr. Rastislav Stašák:

- odstrániť prevyšujúce konáre pred tabuľkou na smútočné oznámenia pri vstupe na starý cintorín

MsZ v z a l o n a v e d o m i e interpeláciu poslancov.

K bodu č. 6

Informatívnu správu o kriminalite a priestupkovosti na území mesta Stará Ľubovňa za r. 2008 predložil náčelník MsP **Oskár Šeigulinský** (materiál predložený aj písomne).

Ďalej uviedol, že pri riešení problémov je nevyhnutná spolupráca občanov. Policajná hliadka nemôže byť súčasne na viacerých miestach. Preto je potrebné, aby občania aj telefonicky nahlásovali porušovanie VZN a MsP tak mohla zasiahnuť.

Ďo sa týka Rómov v centre Mesta, MsP môže zasahovať len v medziach zákona

a vymáhanie pokút je ťažké, keďže sú poberateľmi sociálnych dávok. A oni sú si vedomí toho, že ak nič nemajú, tak im nič nemôžeme vziať.

Pokiaľ ide o obťažovanie turistov, MsP zvýšila počas LTS intenzitu obhliadok najnavštevovanejších lokalít. Keďže žobrajúcimi sú prevažne maloleté rómske deti, nahlasujeme ich Úradu práce sociálnych vecí a rodiny, lebo iný postih v tomto prípade nie je možný.

Milan Sivulka:

Správu som si preštudoval a chcem tiež reagovať na jej obsah. My Rómov nemusíme vyháňať z centra, ale musíme nájsť inú formu, napríklad pravidelne kontrolovať ich totožnosť.

Vážim si vystúpenie občanov mesta p. Duranku. Ale nie sú tu médiá, keď sa preberá taký dôležitý bod programu. Pani Jeleňová pred chvíľkou odišla, nie je tu ani p. Rindoš z Korzára. O tom treba písať, o týchto podnetoch a požiadavkách občanov. Toto sú dôležité témy, na ktoré treba poukazovať a upozorňovať, aby aj občania vedeli, že sa nimi zaoberáme aj na rokovaníach MsZ.

PaedDr. Mgr. Milan Buk:

V správe sa uvádza: rušenie nočného kládu 20, poškodzovanie majetku 8, atď. Myslím si, že to je veľmi málo za obdobie, ktoré hodnotíme. Tieto priestupky sa stávajú denne. Aj keď policajtov máme, málo ich vidieť, najmä v zákutiach okolo budov bývalej Jednoty a Komunálnych služieb. Nič iné neostáva, len permanentne chodiť, kontrolovať, obchádzať a nechať ich jednoducho žiť v takom kláde, ako mali doteraz.

Ing. Pavol Gurega:

Najprv v súvislosti s opakovanými interpeláciami poslankyne Priputníkovej sa chcem opýtať, aké kroky sa podnikli proti motorkárom na cyklistickej trase.

Ďalej v súvislosti s tým čo tu odznelo vo vystúpení p. Duranku. Z pohľadu Mesta je možné urobiť dve opatrenia. Je možno potrebné prehodnotiť rozpis služieb MsP a posilniť ju v kritických obdobiach. A druhá vec – možno aj cez ZMOS dosiahnuť možnosť zamestnávania väčšieho počtu ľudí formou menších obecných služieb.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Pokiaľ ide o pracovníkov v menších obecných službách funguje to asi nasledovne – zo 40 ľudí je 10 na PN a 10 dostane predvolanie na súd, resp. políciu.

MUDr. Marta Benková:

Moja večná téma – kontrola podávania alkoholických nápojov mladistvým. Ako prebieha, aké máte výsledky, ako sa tento problém rieši?

Oskár Šeigulinský:

Jednotlivé zákutia mesta máme zmapované a MsP tam robí pravidelné obhliadky. Priestory za budovou bývalej Jednoty, za Reštauráciou u Jeleòa smerom k Pekárni na parii, ZŠ na Komenského a Štúrovej ul. , OD Družba, Mierová ul. oh³/₄adom parkovania vozidiel na chodníkoch, cyklotrasa, Podsadek, Továrenská ul. sa obídu cez deò aj poeas noèných služieb nieko³/₄kokrát. Tam, kde sme, tam je k³/₄ud. Tam, kde nie sme, tam sa noèný k³/₄ud ruší. Kei sa postavíme na námestie, môžete si by ť istí, že sa tam noèný k³/₄ud ruší ť nebude. Je to aj na obèanoch mesta, aby nám pomohli a telefonicky hlásili problémy.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Kamerový systém v meste sa rozširuje, ěalších 6 kamier bude rozmiestnených v lokalite OD Družba a kamery budú sníma ť aj problémovú hlavnú ulicu v Podsadku.

Michal Petrilák:

Obyvate³/₄ov mesta je potrebné informova ť o telefóne èísle MsP.

Oskár Šeigulinský:

Zatia³/₄ nemáme èíslo 159, ako v niektorých iných vãeších mestách. Museli, by sme ma ť stálu službu pri telefóne, èo by si vyžiadalo zamestna ť ěalších 3 ³/₄udí. Naše èísla sú uverejnené v telefónnom zozname. Máme dve, na základòu aj na vysielaecky, takže hovor vieme prija ť aj v teréne.

Pokia³/₄ ide o otázku MUDr. Benkovej, kontroly podávania alkoholických nápojov mladistvým a kontroly zamerané na drogovú trestnú èinnos ť, extrémizmus a prejavy rasovej neznášanlivosti prebiehajú v spolupráci s OR PZ SR v Starej Ľubovni. Kontrolujú sa jednotlivé reštauraènè zariadenia, ale aj miesta, kde sa stretáva mládež. Pri zistení porušenia zákona sa ude³/₄ujú pokuty a pokia³/₄ ide o osoby mladistvé spolupracujeme aj s ÚPSVaR.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu è. 7

Aktuálne otázky riešenia problematiky životného prostredia v meste Stará Ľubovòa predniesol vedúci oddelenia výstavby, IÈ a ŽP MsÚ **Ing. arch. František Benko** (materiál predložený aj písomne).

JUDr. Milan Knapík:

Len malá pripomienka k separovanému zberu odpadu. Nepostaèujú kontajnery na plastový odpad. Je potrebné zváži ť zvýšenie ich poètu, resp. frekvenciu ich vyprázdòovania.

Sprísname podmienky VZN pre chov psov na území mesta. Prinú ť me majite³/₄ov psov, aby dodržiavali podmienky VZN, vodili psov na vôdzkach a zbierali ich exkrementy. Zvýšme poplatky za chov psov v bytových domoch. To, èo sa deje na našich sídliskách je už z h³/₄adiska hygieny neúnosné a na druhej strane to mnohokrát hranièi aj s týraním zvierat. Všade, kde sú ihriská a trávièka, sú aj psièkári. Niektoré veci máme v rukách my, len ich treba aplikova ť. V tomto prípade nemusíme hovori ť o tom, èo by mal urobi ť štát, tento problém

môžeme ovplyvniť my, sprísnením VZN a hlavne dôslednou kontrolou jeho dodržiavania.

PhDr. Edita Oláhová:

Aj občania na Okružnej ul. požadujú viac nádob na plastový odpad. A čo sa týka, chovateľov psov, je už veľa takých, ktorí chodia s vrecúškami a poctivo zbierajú exkrementy po svojich psoch.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Je už spracovaný nový projekt pre nové stanovišťa na separovaný zber odpadu. Ďakujeme už len na financie, ale tieto malé operatívne pripomienky už vieme riešiť aj teraz.

V súvislosti s hospodárskou krízou však nastal problém s firmami, ktoré vykupujú separovaný odpad. Diskutovalo sa o tom aj na rokovaní Rady ZMOS, kde sa všetci zhodli, že nesmieme prestať separovať. Ažko by sme opäť získali dôveru občanov, aby separovali.

Pokiaľ ide o naše mesto, chceme súčasnú nepriaznivú situáciu riešiť formou dočasného skladovania separovaného odpadu v areáli spol. s r. o. EKOS, aj za cenu dotovaných strát.

MsZ vzalo na vedomie v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 8

Správu o vývoji podnikateľských aktivít a príprave na LTS 2009 v meste Stará Ľubovňa predniesol vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj písomne).

Uviedol, že správa je obsiahla a údaje v nej odzrkadľujú aj dopad hospodárskej krízy na podnikateľské aktivity v našom meste.

MsZ vzalo na vedomie v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 9

Informatívnu správu o príprave Kultúrneho leta 2009 poslancom MsZ predložila písomne **PaedDr. Eva Kollárová**, vedúca oddelenia kultúry, školstva, mládeže, športu a bytovej politiky MsÚ.

Nepřítomnosť vedúcej oddelenia na rokovaní MsZ ospravedlnil primátor mesta, z dôvodu jej účasti, ako porotkyne, na celoslovenskej súťaži „Literárny Kežmarok“.

MsZ vzalo na vedomie v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 10

Plány práce MsR, MsZ, komisií MsZ a kontrolnej činnosti ÚHK na II. polrok 2009 predniesla poslancom MsZ prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

RNDr. Valent Jaržembovský:

Odporúča doplniť program rokovania MsR 03.11.2009 a MsZ 12.11.2009 o zmeny príslušných VZN v súvislosti s návrhom Ing. Guregu na zmenu volebných obvodov a JUDr. Knapíka na sprísnenie podmienok chovu psov na území mesta.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e plány práce MsR na II. polrok 2009 v zmysle predloženého návrhu a s pripomienkou predloženou na rokovaní MsZ.

MsZ s c h v á l i l o plány práce MsZ, komisií MsZ a kontrolnej činnosti ÚHK na II. polrok 2009 v zmysle predloženého návrhu a s pripomienkou predloženou na rokovaní MsZ.

K bodu č. 11

Rozbor projektových aktivít Mesta Stará Ľubovňa – aktualizáciu k 04. 06. 2009 predložil poslancom MsZ **Ing. Jozef Greizinger**, vedúci odboru SIEĽ MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Podrobnejšie – audiovizuálne prezentoval projekt revitalizácie centrálnych zón.

MUDr. Jana Priputníková:

Zaujímala sa v akom štádiu je projekt metropolitnej optickej siete.

Ing. Jozef Greizinger:

Ide o program, tzv. OPIS. Tento program mešká, lebo štát nevytvoril koncepciu v tejto oblasti. Situácia sa však zmenila a Mestá už nie sú oprávnené na budovanie vlastnej optickej siete z týchto zdrojov. Môžeme čerpať len prostriedky na informačný systém verejnej správy. Preto sme si dali vypracovať KRIS, t. j. koncepciu rozvoja informačného systému našej verejnej správy, t. j. verejnej správy Mesta Stará Ľubovňa. Túto koncepciu sme postúpili Ministerstvu financií SR. Po jej schválení môžeme podať projekt na riešenie siete v rámci nášho mestského úradu.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

Ing. Jozef Greizinger:

Včera sme dostali informáciu z nášho talianskeho patronátneho mesta, v rámci projektu ROBIN WOOD, že chce pokračovať v spolupráci aj pri projektoch v oblasti obnoviteľných zdrojov energie.

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Ide o tzv. mäkký projekt, do ktorého sú zapájaní žiaci základných a stredných škôl. s aktivitami v rámci Talianska, Poľska a Slovenska.

MsZ s c h v á l i l o :

Účasť Mesta Stará Ľubovňa na medzinárodnom projekte „Obnoviteľné zdroje

v Piazza – akcie lokálne pre problémy globálne“.

Primátor mesta navrhol následne prerokovať bod 12t) z dôvodu jeho nadväznosti na predchádzajúci bod programu. Poslanci s návrhom súhlasili.

K bodu è. 12

t) O návrhu spôsobu prefinancovania projektu spol. s r. o. EKOS, Stará Ľubovňa “Protipožiarna lesná cesta Vabec – Sulínska dolina – rekonštrukcia“ poslancov informoval primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský**.

Uviedol, že spoločnosť požiadala Mesto o prefinancovanie projektu. MsR s uvedeným návrhom nesúhlasila a odporučila primátorovi mesta rokovať s riaditeľom spol. s r. o. EKOS, Stará Ľubovňa o možnosti získania finančných prostriedkov na prefinancovanie projektu “Protipožiarna lesná cesta Vabec – Sulínska dolina – rekonštrukcia“ formou úveru od bankových inštitúcií.

Následne vyzval riaditeľa Ing. Štefana Mikuša, aby poslancov informoval o výsledku rokovaní s bankami.

Ing. Štefan Mikuš:

V úvode uviedol, že projekt bol úspešný a spoločnosť získala finančné prostriedky na vybudovanie lesnej cesty vo výške cca 500 tis. €. Problém je však s prefinancovaním. Podľa zmluvy ide o refundáciu nákladov, t. j. cesta sa najprv vybuduje, zaplatí a až potom budú preplatené náklady. Spoločnosť však nemá financie na túto akciu, nakoľko spláca úver za skládku.

Zdôraznil, že ide o zhodnocovanie majetku Mesta, nakoľko je cesta v jeho vlastníctve. Ďalej informoval poslancov o výsledku rokovaní s bankami DEXIA, ĽSOB, OTP. Ak chce

spoločnosť získať úver, jej náklady budú o ďalších cca 11 600,-- € vyššie. V každom prípade však bude potrebné uznesenie o avale Mesta.

Myslí si, že Mesto by určite získalo od bánk výhodnejšie podmienky úveru.

Ing. Ján Barilla:

Mesto v zmysle účtovného zákona nemôže na seba prevziať náklady obchodnej spoločnosti.

JUDr. Milan Knapík:

Mesto v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách nemôže zobrať ani prevziať záruku za úver, pôžičky, alebo iný dlh fyzickej alebo právnickej osoby, s výnimkou záruky prevzatej obcou za poskytnutie návratnej finančnej pomoci zo ŠR.

Preto ani pri úvere od DEXIA BANKY, ktorý si berie spol. s r. o. Slobyterm, Mesto neručí. Ide len o tzv. patronátne vyhlásenie, v ktorom sa Mesto zaväzuje splniť si voči svojej

spoločnosti všetky povinnosti.

Ing. Štefan Mikuš:

V prípade ĚSOB ide o tzv. aval.

MsZ s c h v á l i l o :

Ěerpanie úveru vo výške 495 793,88 Ě, s prípadným avalom Mesta Stará Ěubovò, na prefinancovanie projektu spol. s r. o. EKOS Stará Ěubovò “Protipožiarna lesná cesta Vabec – Sulínska dolina – rekonštrukcia”.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafěák, MUDr. Križalkoviě, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

a) Návrh na podanie žiadosti o NFP na realizáciu projektu „Komplexná obnova MŠ, Tatranská ul., Stará Ěubovò“ predložil poslancom MsZ **Ing. Jozef Greizinger**, vedúci odboru SIEĚ MsÚ (materiál predložený aj písomne).

MsZ s c h v á l i l o :

- a) predloženie žiadosti o NFP v rámci výzvy ROP-1.1-2009/01 ROP za účelom realizácie projektu „Komplexná obnova MŠ ul. Tatranská, Stará Ěubovò“, ktorého ciele sú v súlade s platným územným plánom Mesta a platným Programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta;
- b) zabezpečenie realizácie projektu po schválení žiadosti o NFP;
- c) financovanie projektu vo výške 5 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt t.j. vo výške 33 150,-- Ě.

b) Návrh na schválenie spoluúčasti Mesta Stará Ěubovò na financovaní projektu ZŠ na Komenského ul. v Starej Ěubovni „Uěíme sa pre život pomocou CLIL-u angliětinu, projektovým vyuěovaním a IKT biológiu a chémiu“ predložil poslancom MsZ **Ing. Jozef Greizinger**, vedúci odboru SIEĚ MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Uviedol, že z dôvodu aktualizácie textu Riadiacim orgánom, ktorý požaduje uvies Ĺ názov školy a kód žiadosti o NFP, ako i zmeny sumy spoluúčasti. je potrebné zruši Ĺ pôvodné uznesenie a schváli Ĺ jeho nové znenie.

MsZ z r u š i l o :

Uznesenie MsZ ě. XIV/2008 zo dòa 11.12.2008 v ěasti B. Schva³/uje, bod 277 –

- a) zámer Základnej školy na Komenského ul. v Starej Ěubovni – poda Ĺ žiados Ĺ o nenávratný

finančný príspevok na realizáciu projektu „Inovácia vyučovania anglického jazyka, prírodopisu, chémie a informatiky s využitím IKT a progresívnych metód výučby“ v rámci operačného programu

V z d e l á v a n i e		
prioritná os	1	Reforma systému vzdelávacej odbornej prípravy
opatrenie	1.1.	Premena tradičnej školy na modernú
výzva	1.1.	Tvorba a implementácia školských vzdelávacích programov základných škôl
kód výzvy	OPV-2008/1.1/03-SORO	

- b) spolufinancovanie projektu z rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa vo výške 250 000,-- Sk, t. j. 5% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu projektu vo výške 5 mil. Sk.

MsZ s c h v á l i l o :

Finančné prostriedky z rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa pre Základnú školu, Ul. Komenského, 064 01 Stará Ľubovňa, na zabezpečenie spolufinancovania projektu odporúčaného Výberovou komisiou na schválenie (Názov projektu: „Učíme sa pre život pomocou CLIL-u angličtinu, projektovým vyučovaním a IKT biológiu a chémiu“, Kód žiadosti o NFP: NFP26110130657) v podiele 5 % z celkových oprávnených výdavkov projektu, číselne 7 247,28 €.

c) Návrh na schválenie spoluúčasti Mesta Stará Ľubovňa na financovaní projektu „Nový školský program + inovácia metodologickej základne a technických prostriedkov na báze IKT = moderná škola za Vodou“ predložil poslancom MsZ **Ing. Jozef Greizinger**, vedúci odboru SIEĽ MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Uviedol, že z dôvodu aktualizácie textu Riadiacim orgánom, ktorý požaduje uviesť názov školy a kód žiadosti o NFP, ako i zmeny sumy spoluúčasti je potrebné zrušiť pôvodné uznesenie a schváliť jeho nové znenie.

MsZ z r u š i l o :

Uznesenie MsZ č. VIII-M/2008 zo dňa 10.02.2008 v časti B. Schvaľuje, bod 290 –

- a) projekt Základnej školy na Ul. za vodou v Starej Ľubovni „Nový školský program + inovácia metodologickej základne a technických prostriedkov na báze IKT = moderná škola Za vodou“ v rámci

operačného programu			V z d e l á v a n i e	
prioritná os	1	Reforma systému vzdelávacej odbornej prípravy		
opatrenie	1.1.	Premena tradičnej školy na modernú		
výzva	1.1.	Tvorba a implementácia školských vzdelávacích programov základných škôl		
kód výzvy	OPV-2008/1.1/03-SORO			

- b) spolufinancovanie projektu z rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa vo výške 8 136,47 € (245 119,40 Sk), t. j. 5% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu projektu.

MsZ s c h v á l i l o :

Finančné prostriedky z rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa pre Základnú školu, Ul. Za

vodou, 064 01 Stará Ľubovňa, na zabezpečenie spolufinancovania projektu odporúčaného Výberovou komisiou na schválenie (Názov projektu: „Nový školský program + inovácia metodologickej základne a technických prostriedkov na báze IKT = moderná škola Za vodou“, Kód žiadosti o NFP: NFP26110130599) v podiele 5 % z celkových oprávnených výdavkov projektu, čo činí 8 056,73 €.

d) Návrh zmeny č. 1 programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2009 predniesol vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj písomne).

Uviedol, že tento materiál zohľadňuje nové požiadavky, ktoré vznikli v priebehu I. polroka, či už v príjmovej, alebo výdavkovej časti, ale aj úsporné opatrenia v súvislosti s hospodárskou krízou a následným znížením podielových daní o 120 tis. €. Touto zmenou sa chceme priblížiť k odhadom vývoja príjmov v oblasti podielových daní. Na základe informácií zástupcov MF SR a ZMOS, na porade Asociácie komunálnych ekonómov, očakáva sa deficit príjmov v tejto oblasti 18 - 20%. To znamená, že výpadok v rozpočte Mesta, v oblasti podielových daní, vo výške 1 mil. € je veľmi reálny predpoklad. Z tohto dôvodu bude nevyhnutné aj zmrazenie vo výdavkovej časti rozpočtu a prehodnotenie možnosti odpredaja majetku Mesta.

Ďalej upozornil poslancov na nasledovnú zmenu v rozpočte - kladný výsledok hospodárenia z minulého roka, po konzultácii so zástupcami MF SR a s prihliadnutím na zmeny rozpočtových pravidiel z 01.03.2009, bude zúčtovaný cez fond rozvoja tak, ako to navrhovala hlavná kontrolórka Mesta Ing. Marta Oravcová.

Ďalej uviedol, že na základe výsledku kontroly v spol. s r. o. BUS KARPATY v dňoch 19.-25.05.2009, ktorú vykonali Ing. Srnka, Ing. Oravcová, p. Soviè, a po odsúhlasení finančno-ekonomickou komisiou navrhuje vyúčtovanie dotácie vo výške 14 472,-- €.

MsZ schválilo :

- 1) Zmenu č. 1 programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2009 v zmysle predloženého návrhu.
- 2) Vyúčtovanie dotácie, po vykonanej kontrole zúčtovania, vo výške 14 472,-- € pre spol. s r. o. BUS KARPATY Stará Ľubovňa v zmysle „Zmluvy o výkone vo verejnom záujme v mestskej hromadnej autobusovej doprave a o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy na území mesta Stará Ľubovňa na roky 2009 - 2013“.

e) Stanovisko finančno-ekonomickej komisie k návrhu zmeny č. 1 programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2009 predložil jej predseda **JUDr. Milan Knapík** (materiál predložený aj písomne).

Uviedol, že situácia je naozaj vážna. V príjmovej časti rozpočtu už rezervy nie sú. Bude potrebné prehodnotiť výdavky v oblasti bežných výdavkov a odporúča, aby sa viazali finančné prostriedky na odmeny pre pracovníkov MsÚ. Ak sa pozriete na rozpočet Mesta, v príjmovej časti nie sú rozpočtované príjmy z predaja Meštianskeho domu č. 5 ani z predaja

pozemkov. Musíme ěim skôr vedie Ÿ na ěom sme, lebo od toho závisí realizácia výdavkovej ěasti rozvojověho programu, teda aj kapitálověch výdavkov v takej štruktúre, ako ju máme. Ľalej je nevyhnutné, aby MsZ prijalo vo vz Ÿ ahu k MsÚ opatrenia, aby boli prehodnotené položky uŸ plánované v kapitálovej oblasti – projektová príprava a výkup pozemkov. Tie veci, ktoré nie sú akútne a nesúvisia s projektmi, ktoré majú reálnu nádej, treba odloŸi Ÿ.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloŸeněho návrhu.

f) Stanovisko hlavnej kontrolórky k návrhu zmeny ě. 1 programověho rozpoětu Mesta Stará Ľubověa, rozpoětověch organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2009 predloŸila **Ing. Marta Oravcová** (materiál predloŸený aj písomne).

Ľalej uviedla: Odznelo množstvo námetov. Prvá zmena rozpoětu je viac-menej kozmetická. HĽadali sme možnosti, kde sa dá ušetri Ÿ, a ktoré prostriedky môŸzeme ěšte rozda Ÿ. Súhlasím s názorom predsedu FEK, Ÿe na rozpoěte je potrebné ěšte pracova Ÿ, preŸs Ÿ kaŸdú výdavkovú položku a prija Ÿ nevyhnutné opatrenia. Urěite nás ěaká Ľalšia rozsiahla úprava rozpoětu.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloŸeněho návrhu.

g) Návrh zmeny VZN ě. 4 o prevádzkovaní obchodu a sluŸieb na území mesta Stará Ľubověa predniesol vedúci ekonomickěho oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predloŸený aj písomne).

Uviedol, Ÿe táto zmena sa podáva na základe protestu prokurátora voěi nezákonněmu ustanoveniu VZN ě. 4 o prevádzkovaní obchodu a sluŸieb na území mesta, o ktorom boli poslanci informovaní na predchádzajúcom zasadnutí MsZ.

Informoval, Ÿe na Farbiarskej ul. bola otvorená nová herěa v prevádzke Kaviareě ROYAL. OkamŸite sme reagovali a vydali predbeŸné opatrenie na zastavenie ěinnosti. Spoloěnos Ÿ na našu výzvu nereagovala. Obrátili sme sa aj na MF SR, ktoré vydáva individuálnu licenciu na prísluŸné výherné prístroje a Daěový úrad SR. MF SR do dnešného děa nereagovalo na našu Ÿiados Ÿ o oděatie licencie. OdpoveĽ Daěověho úradu priŸla v tom zmysle, Ÿe postavila Mesto mimo kompetencie zasiahnu Ÿ do rozhodnutí, ěi bude ma Ÿ na svojom území výherné prístroje. Uvádza, Ÿe v zmysle zákona o hazardněch hrách k udeleniu licencie na prevádzkovanie hazardněch hier sa nevyŸaduje priloŸi Ÿ súhlas obce, ale len jej vyjadrenie. To znamená, Ÿe MF SR i DÚ SR napriek nášmu nesúhlasu licenciu vydá. TakŸe podĽa ich stanoviska je prevádzkovanie uvedenej herne v súlade so zákonom.

RNDr. Valent JarŸembovskĽ:

Je potrebné si uvedomi Ÿ, Ÿe je tu rozpor medzi zákonom o obecnom zriadení a zákonom o hazardněch hrách. Zákon o obecnom zriadení umoŸěuje obci regulova Ÿ obchodné ěinnosti na ich území. V kaŸdom prípade poěkáme na stanovisko MF SR.

Pred pár děami sme dostali list od štátneho tajomníka MV SR p. ěěěota, v ktorom nás upozorúje na herné mafie a vyzýva, aby sme prijali také VZN, ktoré môŸu zakáza Ÿ inŸtaláciu a prevádzkovanie týchto výherněch prístrojov, pokiaĽ neprebehne legislatíva

a posilnia sa právomoci miest a obcí aj v tejto oblasti. Táto výzva bola súčasťou nášho odvolania zaslaného MF SR.

JUDr. Rastislav Stašák:

Pôvodné VZN bolo prijaté ešte za účinnosti starého zákona o lotériách. Vtedy sa k prevádzke vyjadrovala obec a jej stanovisko bolo záväzné. Dnes Mesto nemá páky, aby túto činnosť regulovalo. Myslím, že najrozumnejšie by bolo, prostredníctvom ZMOS-u žiadať novelizáciu oboch zákonov. Našiel som niekde nálezy Ústavného súdu, ktoré jednoznačne zakazujú obmedzovanie podnikateľských aktivít.

Prijatie VZN v znení, aké dnes bolo poslancom predložené problém nevyrieši.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Teraz nám ide hlavne o čas, lebo do konca júna musíme zareagovať na protest prokurátora.

JUDr. Milan Knapík:

Jedným z riešení je nevyhovieť protestu prokurátora a prokurátor nech koná ďalej.

Zdenek Dlugoš:

Ako môže prokurátor postupovať po tomto našom stanovisku?

JUDr. Rastislav Stašák:

Môže podať návrh na Ústavný súd vo veci nesúladu VZN so zákonom, nie je to však jeho povinnosť. Ústavný súd môže po preskúmaní pozastaviť platnosť sporných ustanovení VZN.

MsZ n e s c h v a ť u j e :

Návrh zmeny VZN č. 4 o prevádzkovaní obchodu a služieb na území mesta Stará Ľubovňa v zmysle predloženého návrhu.

MsZ n e v y h o v u j e :

Protestu prokurátora Pd 6/09-7 voči nezákonnému ustanoveniu VZN č. 4 o prevádzkovaní obchodu a služieb na území mesta Stará Ľubovňa.

h) Návrh zmeny a doplnku č. 10 VZN č. 19 o územnom pláne sídelného útvaru mesta Stará Ľubovňa predniesol vedúci oddelenia výstavby, IČ a ŽP MsÚ **Ing. arch. František Benko** (materiál predložený aj písomne).

Uviedol, že v materiály je zdokumentovaný celý postup obstarávania, prerokovania a záver schvaľovania tejto zmeny ako záväznej časti územného plánu mesta Stará Ľubovňa.

Celý proces prebehol v súlade so stavebným zákonom a jeho vykonávacou vyhláškou č. 50 z r. 2001.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e :

- a) správu o prerokovaní zmeny a doplnku č. 10 – „IBV Šibeničná hora, IBV Pod skalky, Sedliacka usadlosť pod hradom;
- b) výsledky prerokovania územnoplánovacej dokumentácie;
- c) schválenie zmeny a doplnku č. 10, ktoré sú v určenom rozsahu záväzným alebo smerným podkladom pre vypracovanie a schvaľovanie ďalších kategórií a stupňov územnoplánovacej dokumentácie pre územné rozhodovanie a pre vypracovanie dokumentácie stavieb na vymedzenom území.

MsZ súhlasilo:

S návrhom na rozhodnutie o stanoviskách a pripomienkach z vyhodnotenia prerokovania zmeny a doplnku č. 10 ÚPN-SÚ Stará Ľubovňa.

MsZ schválilo:

- a) zmenu a doplnok č. 10 ÚPN-SÚ Stará Ľubovňa – „IBV Šibeničná hora, IBV Pod skalky, Sedliacka usadlosť pod hradom“ v zmysle predloženého návrhu;
- b) doplnenie VZN č. 19 o zmenu a doplnok č. 10, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť ÚPN-SÚ Stará Ľubovňa v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

Primátor mesta navrhol prerokovať pred prestávkou bod 12m) programu rokovania. Poslanci s návrhom súhlasili.

m) Návrh na patronátne vyhlásenie Mesta Stará Ľubovňa k žiadosti spol. s r. o. Slobyterm Stará Ľubovňa o poskytnutie úveru vo výške 379 200,-- € od Dexia banky Slovensko, a. s. poslancom predložil primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský**.

Uviedol, že postup banky členov MsR prekvapil. Spoločnosť, ktorá z uvedenej banky čerpala v minulosti už cca 40 mil. Sk úverov a nikdy nemala problémy s ich splácaním musí kvôli úveru 379 200,-- € na prepojenie kotolní založiť svoju administratívnu budovu v hodnote cca 464 715,-- € a predložiť, tzv. patronátne vyhlásenie, i keď je spoločnosť o ňu so 100% účasťou Mesta.

MsZ schválilo v zmysle predloženého návrhu.

Z dôvodu účasti primátora mesta na zasadnutí taliansko-slovenskej obchodnej komory, dôležitom z hľadiska získania možných investorov, zasadnutie ďalej viedol zástupca primátora mesta JUDr. Milan Knapík.

i) Návrh dotácií na r. 2009 – II. etapa poslancom MsZ písomne predložila PaedDr. Eva Kollárová, vedúca oddelenia kultúry, školstva, mládeže, športu a bytovej politiky MsÚ.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e :

Dotácie na r. 2009 – II. etapa do 1 659,70 € v zmysle VZN č. 44 schválené na rokovaní MsR 09.06.2009.

MsZ s c h v á l i l o :

Dotácie na r. 2009 – II. etapa nad 1 659,70 € v zmysle VZN č. 44 nasledovne:

ŠKM Stará Ľubovňa	10 050,-- €
z toho pre oddiel karate	1 650,-- €
TJ Bytovák Stará Ľubovňa	2 650,-- €
Junošport Stará Ľubovňa	2 480,-- €
z toho slovensko-poľská liga	830,-- €
Pravoslávna cirkevná obec	5 000,-- €

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

j) Návrh VZN č. 51 o poskytovaní sociálnych služieb a spôsobe a výške úhrad za tieto služby predniesla vedúca referátu sociálnych vecí MsÚ Ing. Ľudmila Murcková (materiál predložený aj písomne).

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

k) Návrh kritérií na losovanie žiadateľov o novopostavené byty na sídlisku Východ

predniesla vedúca referátu sociálnych vecí a bytovej politiky MsÚ **Ing. Ľudmila Murcková** (materiál predložený aj písomne).

Uviedla, že kritériá boli vypracované v súlade s výnosom MVaRR SR o poskytovaní dotácií na rozvoj bývania, prerokovala a pripomienkovala ich bytová komisia pri MsZ a MsR na svojom zasadnutí 09.06.2009.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

l) Návrh výšky vstupného do Pamätnej izby Jána Melkoviča poslancom MsZ písomne predložila **PaedDr. Eva Kollárová**, vedúca oddelenia kultúry, školstva, mládeže, športu a bytovej politiky MsÚ.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

n) Vysporiadanie dlhov na nájomnom pri deložovaných bytoch následne predaných verejnou súťažou Mestom Stará Ľubovňa za trhové ceny.

– vypustené z programu rokovania

o) Ďalší postup prípravy územia pre výstavbu Gréckokatolíckeho chrámu na sídlisku Východ v Starej Ľubovni predniesol vedúci oddelenia výstavby, IĽ a ŽP MsÚ **Ing. arch. František Benko**.

Uviedol, že na mimoriadnom rokovaní MsZ 19.05.2009 boli prezentované zámery Gréckokatolíckeho biskupského úradu v Prešove na výstavbu Gréckokatolíckeho chrámu na sídlisku Východ v Starej Ľubovni. Zároveň bola poslancom audiovizuálne prezentovaná jeho projektová dokumentácia i lokality vhodné na jeho umiestnenie.

MsZ schválilo zámer výstavby s tým, že variant umiestnenia stavby bude prerokovaný na nasledujúcom zasadnutí MsZ.

Po konzultácii v Ing. arch. Hrobčom, členmi komisie výstavby, ale aj na základe petície občanov sídliska Východ bola možnosť umiestnenia chrámu v medziblokových priestoroch, preferovaná biskupstvom, zamietnutá. Odporúčame druhý variant umiestnenia, alebo hľadať novú vhodnú lokalitu v rámci zmeny územného plánu.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e .

p) Žiadosti a návrhy na odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie nehnuteľností predniesol **Bc. František Boles**, vedúci odd. SMM MsÚ (materiál predložený aj písomne).

p1) Odpredaj časti pozemkov p. č. KN-E 3519/4, KN-E 3519/6 a KN-E 5544/6 v k. ú. Stará Ľubovňa žiadateľovi Ľubomírovi Matfiakovi, Zámocká 8, Stará Ľubovňa, ktoré sú súčasťou užívanej záhrady za rodinným domom v zábere podľa novovypracovaného geometrického plánu s výmerou cca 140 m² za cenu 5,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkoviè, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

p2) Odpredaj èasti pozemku Jozefovi Vojtekovi, Hviezdoslavova 33, Stará Ľubovò, zameraného geometrickým plánom è. 34/2009 zo dòa 21.04.2009, a to p. è. KN-C 1906/10 s výmerou 23 m² na účely majetkovoprávneho vyrovnania užívaného pozemku za cenu 5,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkoviè, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

p3) Odpredaj èasti pozemku spol. s r. o. A.P.AUTO, Továrenská 11, Stará Ľubovò, zameraného geometrickým plánom è. 400/2009 zo dòa 02.06.2009, a to p. è. KN-C 4046/3 s výmerou 187 m² na účely majetkovoprávneho vyrovnania zastavaného pozemku jestvujúcou halou – dielne za cenu 5,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkoviè, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

p4) Odpredaj pozemku Ing. Michalovi Sivu³/₄kovi a manželke Martine, Duklianskych hrdinov 40, Stará Ľubovò, a to p. è. KN-C 655/50 s výmerou 28 m², zameraného geometrickým plánom è. 38/2009 zo dòa 28.04.2009 za cenu 10,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

p5) Odpredaj pozemku Slavomírovi Kandráèovi, Mierová 52, Stará ¼ubovòà, a to p. è. KN-C 655/30 s výmerou 55 m2, zameraného geometrickým plánom è. 38/2009 zo dòa 28.04.2009 za cenu 10,-- €/m2.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

p6) Odpredaj pozemku Ing. Jozefovi Kandráèovi, Mierová 52, Stará ¼ubovòà, a to p. è. KN-C 655/49 s výmerou 41 m2, zameraného geometrickým plánom è. 38/2009 zo dòa 28.04.2009 za cenu 10,-- €/m2.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

p7) Odpredaj pozemku p. è. KN-C 655/40 s výmerou 46 m2 v k. ú. Stará ¼ubovòà Stanislavovi Valigurskému, Duklianskych hrdinov 34, Stará ¼ubovòà na účely scelenia pozemku pri rodinnom dome za cenu 10,-- €/m2.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE o bodoch p4), p5), p6), p7)

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafěák, MUDr. Križalkoviè, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

p8) Odpredaj pozemku Gustávovi Dunkovi a manželke Monike, Podsadek 124, Stará ¼ubovòà, a to p. è. KN-C 4481/14 s výmerou 174 m2 zameraného geometrickým plánom è. 84/2009 zo dòa 30.04.2009 na účely výstavby rodinného domu za cenu 2,-- €/m2.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafěák, MUDr. Križalkoviè, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

p9) Odpredaj pozemku Marte Joštiakovej, Zamoyského 32, Stará ¼ubovòà, a to p. è. KN-

C 4067/2 s výmerou 198 m² na účely rozšírenia záhrady za cenu 5,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

p10) Odpredaj pozemku Marte Kmečovej, Partizánska 37, Poprad, a to časť p. è. KN-E 1-6648/48 s výmerou 214 m² v k. ú. Stará Ľubovňa zameraného geometrickým plánom è. 043/2009 zo dňa 02.06.2009 na účely rozšírenia záhrady a zrušenia nežiaduceho priechodu medzi rodinnými domami p. Piknu a žiadateľa za cenu 1,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **17**

(Ing. Barilla, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1**

(p. Benko)

p11) Odpredaj pozemku spol. s r. o. BUS KARPATY, Prešovská 5, Stará Ľubovňa, a to p. è. KN-C 4529/3 s výmerou 4 ha 5463 m² v k. ú. Stará Ľubovňa zameraného geometrickým plánom è. 19/2008 zo dňa 11.05.2009 na účely majetkovoprávného vyrovnanie pozemku určeného na vodné plochy rybníka pri Podsadku za cenu 0,10 €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **17**

(Ing. Barilla, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1**
(p. Benko)

p12) Zámenu pozemkov medzi zmluvnými stranami Mestom Stará Ľubovňa, Obchodná 1, Stará Ľubovňa, predmet zámeny pozemok p. è. KN-C 4348/31 zameraný geometrickým plánom è. 38/2008 zo dňa 06.08.2008, a to diel 1 s výmerou 48 m² a diel 2 s výmerou 7 m² z jednej strany a Jánom Jozefíkom a manželkou Teréziou, Zámocká 119, Stará Ľubovňa, predmet zámeny p. è. KN-C 4348/30 s výmerou 67 m², zapísaný na LV 2821 v k. ú. Stará Ľubovňa, účastníci zámeny druhej strany v pomere 1:1 bez finančného vyrovnania.

MsZ s c h v á l i l o zámenu v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

p13) Odpredaj pozemku spol. s r. o. SLOBYTERM, Levočská 20, Stará Ľubovňa, a to p. è. KN-C 2805/2 s výmerou 25 m², KN-C 2805/3 s výmerou 21 m², KN-C 2805/4 s výmerou 21 m², KN-C 2805/5 s výmerou 21 m², KN-C 2805/6 s výmerou 21 m², KN-C 2805/7 s výmerou 25 m² na účely majetkovoprávneho vyrovnania zastavaných pozemkov garážami, ktoré sú zapísané na LV 3856, Slobyterm spol. s r. o., za cenu 34,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

p14) Odpredaj časti pozemkov p. è. KN-C 205/32 s výmerou 139 m² a KN-C 205/51 s výmerou 20 m², zapísaných na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa, a. s. I. SEMEX, Popradská 22, Stará Ľubovňa na účely majetkovoprávneho vyrovnania pozemku pod stavbou – žumpa k hlavnej administratívnej budove na Popradskej ul. è. 22 za cenu 5,-- €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **17**

(Ing. Barilla, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1** (p. Benko)

p15) Odkúpenie spoluvlastníckeho podielu 12125/168925 na spoločných častiach a zariadeniach bytového domu č. súpisné 1361 postaveného na pozemku p. č. KN-C 1935/17, zapísaného na LV 3941 v k. ú. Stará Ľubovňa pod B/12, podiel 1/1 od vlastníka Okresného stavebného bytového družstva Stará Ľubovňa so sídlom Okružná 15, Stará Ľubovňa pre nadobúdateľa Mesto Stará Ľubovňa, IČO 00330167, Obchodná 1, Stará Ľubovňa za cenu 1,-- € bez pozemku.

MsZ schválilo odkúpenie v zmysle predloženého návrhu.

p16) Odkúpenie spoluvlastníckeho podielu 14435/171235 na spoločných častiach a zariadeniach bytového domu č. súpisné 1362 postaveného na pozemku p. č. KN-C 1935/10, zapísaného na LV 3976 v k. ú. Stará Ľubovňa pod B/13, podiel 1/1 od vlastníka Okresného stavebného bytového družstva Stará Ľubovňa so sídlom Okružná 15, Stará Ľubovňa pre nadobúdateľa Mesto Stará Ľubovňa, IČO 00330167, Obchodná 1, Stará Ľubovňa za cenu 1,-- € bez pozemku.

MsZ schválilo odkúpenie v zmysle predloženého návrhu.

p17) Odpredaj pozemkov p. č. KN-C 1935/193 s výmerou 15 m² a p. č. KN-C 1935/191 s výmerou 16 m², zapísaných na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa v podiele 1/1 Mesto Stará Ľubovňa pre nadobúdateľa Okresné stavebné bytové družstvo Stará Ľubovňa so sídlom Okružná 15, Stará Ľubovňa, IČO 31673821 do výlučného vlastníctva za cenu 1,-- €.

MsZ schválilo odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE o bodoch p15), p16), p17)

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleò, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

p18) Odpredaj pozemku Mariánovi Havranovi, Mýtna 47, Stará Ľubovňa, na účely vytvorenia vjazdu na pozemok p. č. KN-C 213/7.

MsZ o d p o r ú è a primátorovi mesta:

Po obhliadke èlenmi MsR rokova Ÿ so žiadate³/₄om Mariánom Havranom, Mýtna 47, Stará Ľubovôa o odpredaji pozemku na účely vytvorenia vjazdu na pozemok p. è. KN-C 213/7.

- p19)** Žiados Ÿ Milanova Rinkovského, Lipová 36, Stará Ľubovôa o dlhodobý nájom pivničných priestorov bývalej pivničnej vinárne, ktorá je situovaná pod objektom è. 24 na Nám. sv. Mikuláša na obdobie 40 rokov bezodplatne s účinnos Ÿ ou od 01.08.2008, so zriadením predkupného práva v prospech nájomcu. Základnú čas Ÿ pod objektom è. 25 preberá žiadate³/₄ od terajšieho vlastníka pána Kuruca do dlhodobého nájmu, prípadne ho nadobudne od vlastníka kúpou.

MsZ o d p o r ú è a primátorovi mesta:

Rokova Ÿ so žiadate³/₄om Milanom Rinkovským, Lipová 36, Stará Ľubovôa o podmienkach zmluvy o dlhodobom prenájme časti pivničných priestorov bývalej pivničnej vinárne, ktorá je situovaná pod objektom è. 24 na Nám. sv. Mikuláša.

r) Návrh zmeny v komisii cestovného ruchu, obchodu a podnikate³/₄skej činnosti pri MsZ predniesol poslancom jej predseda **Ing. Viliam Oravec, CSc.**

Uviedol, že zmena sa realizuje najmä vzh³/₄adom na pracovnú vy Ÿ aženos Ÿ èlena komisie p. Mariána Guregu. Za nového èlena komisie odporúčajú pani Mary Ann Gurega.

MsZ s c h v á l i l o :

Zmenu v komisii cestovného ruchu, obchodu a podnikate³/₄skej činnosti pri MsZ nasledovne:

- a) Marián Gurega - uvo³/₄nenie èlena z dôvodu pracovnej zaneprázdnenosti;
- b) Mary Ann Gurega – nový èlen

s) Návrh na doplnenie zriaďovacej listiny Základnej umeleckej školy, Okružná 9, Stará Ľubovôa poslancov predniesla prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

Uviedla, že zmena názvu školy bude uskutočnená na základe § 18 a nie § 21, ako bolo nesprávne uvedené v uznesení zo dňa 19.05.2009. Z tohto dôvodu je potrebné zruši Ÿ pôvodné uznesenie a nahradi Ÿ ho novým.

MsZ z r u š i l o :

Uznesenie MsZ è. IX-M/2009 zo dňa 19.05.2009 v časti B. Schva³/₄uje, bod 327 – Návrh na doplnenie zriaďovacej listiny Základnej umeleckej školy, Okružná 9, Stará Ľubovôa nasledovne:

Z m e n a n á z v u zo Základná umelecká škola, Okružná 9, Stará Ľubovôa
na Základná umelecká škola Jána Melkoviča, Okružná 9, Stará
Ľubovôa
v zmysle § 21 z. č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, z dôvodu
prepožičania čestného názvu „Základná umelecká škola Jána Melkoviča“
Ministerstvom školstva Slovenskej republiky zo dňa 26.11.2008.

MsZ s c h v á l i l o :

Návrh na doplnenie zriaďovacej listiny Základnej umeleckej školy, Okružná 9, Stará
Ľubovôa nasledovne:

Z m e n a n á z v u zo Základná umelecká škola, Okružná 9, Stará Ľubovôa
na Základná umelecká škola Jána Melkoviča, Okružná 9, Stará
Ľubovôa
v zmysle § 18, ods. 5 z. č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej
samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
z dôvodu prepožičania čestného názvu „Základná umelecká škola Jána Melkoviča“
Ministerstvom školstva Slovenskej republiky zo dňa 26.11.2008.

K bodu č. 13

Členovia MsZ **s c h v á l i l i** návrh uznesenia zo XVII. zasadnutia MsZ v Starej
Ľubovni, ktoré predniesol člen návrhovej komisie **Zdenek Dlugoš**.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleč, JUDr. Knapík,
Ing. Krafčík, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing.
Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 14

Zástupca primátora mesta **JUDr. Milan Knapík** poľakoval poslancom a všetkým
prítomným za účelom na rokovaní mestského zastupiteľstva.

primátor mesta

prednostka MsÚ

Overovatelia zápisnice:

MUDr. Ján Laskovský

Ing. Viliam Oravec, CSc.

Zapísala:

Helena Vojteková